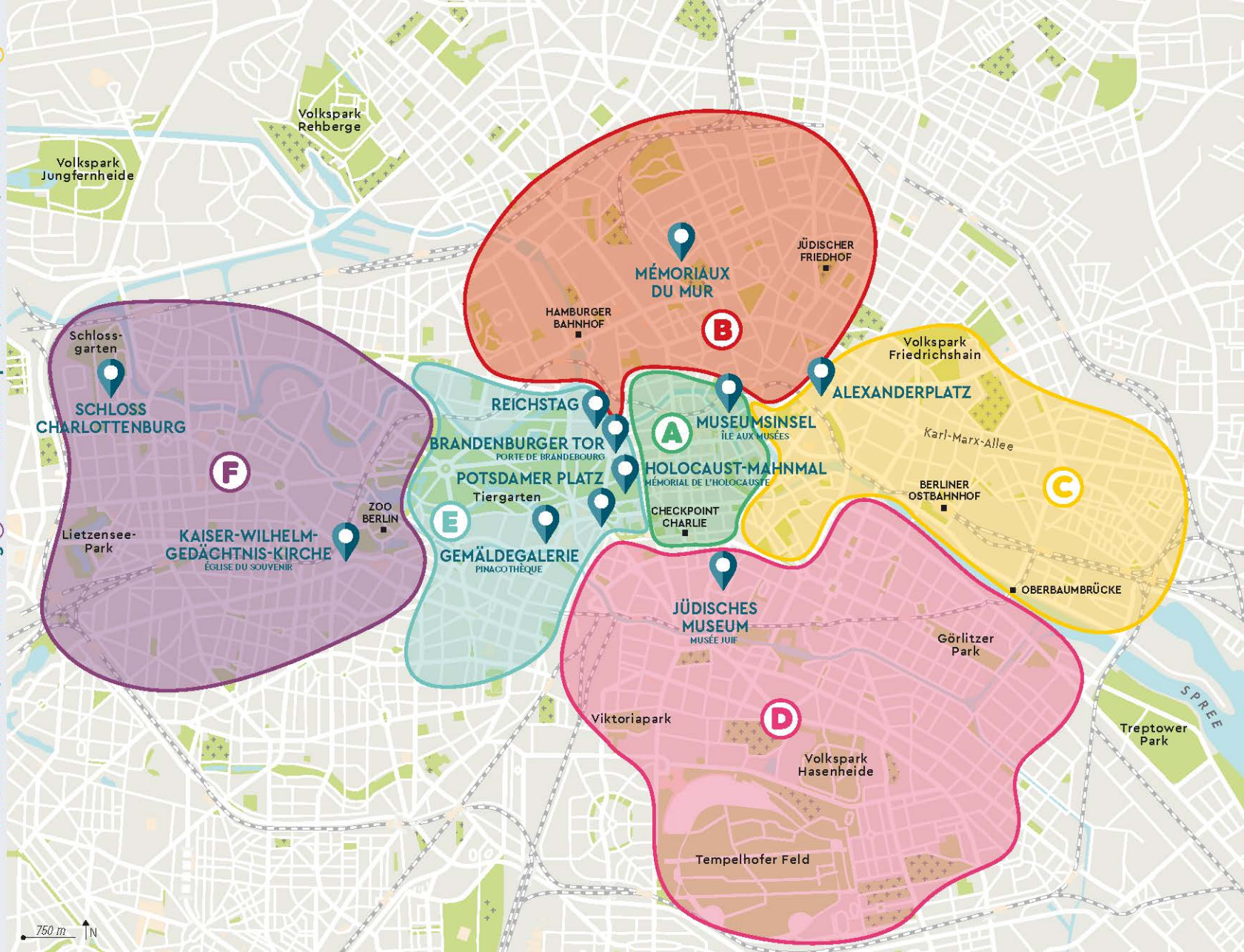


Se repérer à Berlin

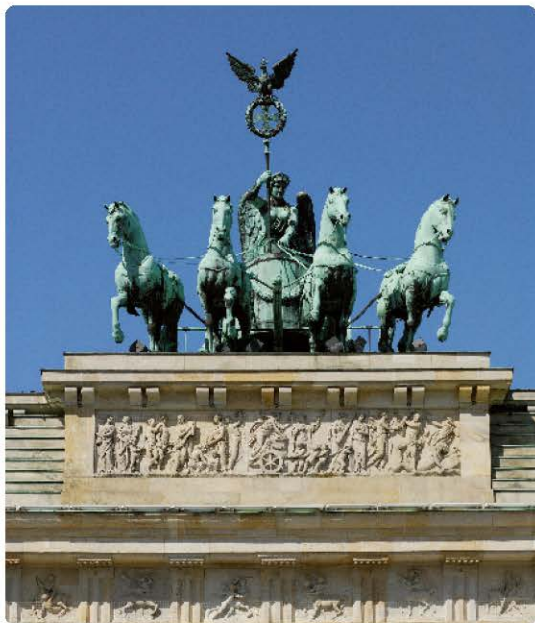
Kreuzberg / Neukölln
Tiergarten / Potsdamer Platz / Schöneberg
Kurfürstendamm / Charlottenburg

Unter den Linden / Friedrichstadt / Museumsinsel
Scheunenviertel / Prenzlauer Berg
Alexanderplatz / Nikolaiviertel / Friedrichshain

750 m



INCONTOURNABLES



E

Reichstag

L'audacieuse coupole de verre de Norman Foster (1999), qui coiffe le Parlement allemand, s'arpenne jusqu'au zénith au fil d'une longue rampe hélicoïdale.

E

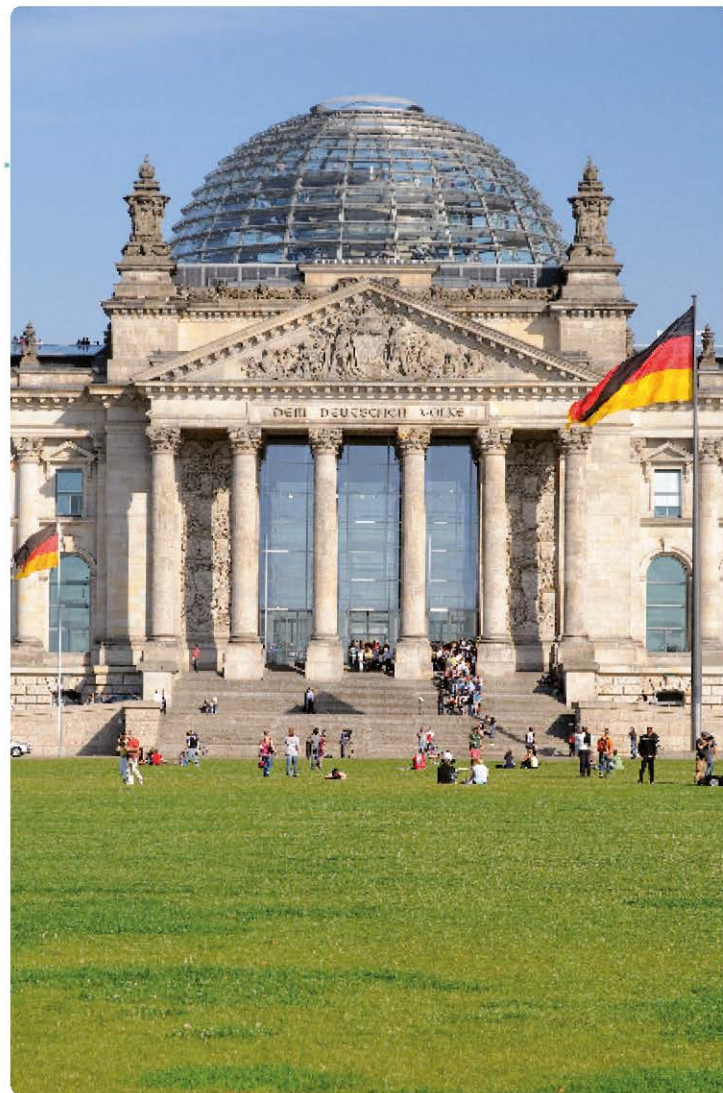
Brandenburger Tor

Placée sur le tracé du Mur, la célèbre porte de Brandebourg est restée fermée de 1961 à 1989... Depuis, elle accueille toutes les grandes manifestations du pays réunifié !

A

Museumsinsel

Cette fabuleuse "île aux musées" retrace plus de 6 000 ans d'art et d'histoire : du buste de Néfertiti à l'autel de Pergame, ses chefs-d'œuvre ressuscitent l'Antiquité !



BERLIN

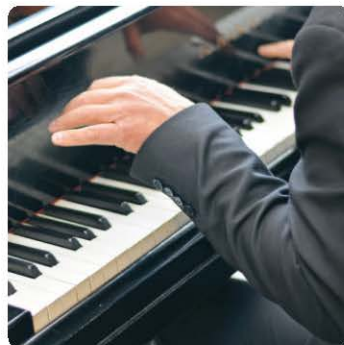
AUTREMENT



D PIQUER UNE TÊTE DANS UNE RIVIÈRE

Une plage inondée de soleil et des eaux turquoise à Berlin, c'est possible ! Rejoignez donc le Badeschiff, le délicieux bassin flottant de l'Arena, posé sur la Spree à l'est du quartier de Kreuzberg. Le plus dur sera de choisir son transat...

→ **Arena / Badeschiff (D F2)** Eichenstrasse 4 (à l'est de Schlesische Strasse) Tél. 030 533 20 30
Mai-sep. : tjl. 10h-19h30 (variable selon la météo)
Réservation en ligne obligatoire sur www.arena.berlin
Tarif 7€ (valable 2h)



B SUIVRE LE TEMPO À L'ENTREPÔT

Dans une ville mélomane comme Berlin, il est des institutions inattendues : ainsi le Piano Salon Christophori, hangar envahi d'antiquités, lampes, pianos, tables, etc. Dans cette brocante surréaliste, on prend place sur des banquettes vieilles avant d'écouter religieusement les premières notes de musique... Attention, faute de chauffage l'hiver, il faudra vous couvrir !

→ **Piano Salon Christophori** (hors plan B B1)
Uferstrasse 8-11 Réservation en ligne obligatoire sur www.konzertfluegel.com



D FAIRE DU VÉLO SUR UNE PISTE D'AÉROPORT

Spectacle unique sur le site de l'aéroport de Tempelhof, rendu aux Berlinoises en 2008 : l'immense tarmac est aujourd'hui envahi par les bicyclettes ! Un lieu de balade inattendu, environné de buvettes, de jardins partagés et de galeries en plein air : un véritable laboratoire urbain, qui fait décoller la ville...

→ **Tempelhofer Feld (D C4)** Entrées sur Columbiadamm, Oderstrasse, Tempelhoferdamm
www.thf-berlin.de



D SE RETROUVER DANS UN BIERGARTEN

Des tables à l'ombre de grands arbres, des plats très copieux, des groupes d'amis et la bière qui coule à flots : pas de meilleure alchimie pour passer l'été outre-Rhin et profiter de la douceur de vivre à la berlinoise dans l'un des meilleurs *Biergarten* de Kreuzberg. Détente au vert, ambiance festive et, parfois, des concerts.

→ **Golgotha (D A3)** Viktoriapark (entrée par Katzbachstrasse ou Dudenstrasse 40-64)
Tél. 030 785 24 53
Avr.-sep. : tjl. 9h-tard (variable selon la météo)

BERLIN

EN 3 JOURS

JOUR 1

(A)(B)(E)

MATIN Journée dans le centre historique, Mitte, longtemps divisé par le Mur. Entrée en matière devant **Brandenburger Tor**, l'arc de triomphe de Berlin qui rappelle la frontière entre l'Est et l'Ouest. De là, on s'exile dans le labyrinthe de l'émouvant **Holocaust-Mahnmal**, puis l'on découvre la Potsdamer Platz, vitrine du Berlin réhabilité. Au nord, la coupole du **Reichstag** mérite un détour, et offre même une belle option pour un repas.

APRÈS-MIDI Remonter Unter den Linden, la prestigieuse avenue de l'Est, jusqu'à l'île aux Musées (**Museuminsel**). Ils sont si vastes et si riches qu'il faudra faire des choix afin de revivre 6 000 ans d'art et d'histoire !

On adore...

Un sandwich saumon-avocat ou des pancakes avec un jus frais chez **Petit Bijou**. Idéal pour bruncher ou goûter face à la Spree et au Bode Museum !

Franchir la Spree et prendre le temps d'admirer les cours de Hackesche Höfe. Puis retour au temps du Mur sur la promenade-mémorial de **Gedenkstätte Berliner Mauer**.

SOIR Enfin, on se remet de ses émotions dans le quartier arboré de **Prenzlauer Berg**, jalonné de bons restaurants où l'on pourra dîner. Pour les couche-tard, direction l'Est et **Friedrichshain**, lieu incontournable des nuits berlinoises.

JOUR 2

(B)(C)

MATIN Voyage en ex-RDA ! Balade matinale sur la mythique Alexanderplatz, avant de longer la **Karl-Marx-Allee** à l'architecture stalinienne. Puis découverte de la vie quotidienne au temps de l'Allemagne communiste au DDR Museum.

Un saut en métro et on célèbre la réunification du pays devant l'**East Side Gallery**, le plus long pan de Mur conservé, qui déroule son ruban de peintures murales. Autour, le quartier fétard de Friedrichshain se réveille : parfait pour se restaurer.

Coup de cœur !

Faire une pause dans un cimetière et sa chapelle transformée en café, c'est possible : direction **21 Gramm** (Hermannstrasse 179 Mer.-dim. 9h30-17h).

APRÈS-MIDI Métro vers **Kreuzberg**, où le Jüdisches Museum, hommage à l'histoire juive, promet une expérience forte.

Flânerie via le Park am Gleisdreieck, le Victoriapark et Chamsisplatz, jusqu'à l'ancien aéroport de **Tempelhof**... pour une balade inédite sur son immense tarmac. Pourquoi ne pas prévoir un pique-nique ?

SOIR Enfin, il sera l'heure de faire la fête à **Kreuzberg** et **Neukölln**, riches en propositions.



JOUR 3

(E)(F)

MATIN Direction le cœur de Berlin-Ouest pour une balade sur son avenue emblématique, **Kurfürstendamm**. Ne pas manquer l'église du Souvenir, ou Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche, avec sa nef bleu nuit et son mémorial.

Gagner ensuite le **Schloss Charlottenburg**, château des rois de Prusse dont il faut voir les somptueux intérieurs et les jardins. L'Orangerie tombe à point nommé pour le déjeuner.

APRÈS-MIDI Rendez-vous au **Tiergarten**, immense poumon vert propice à la détente. Grimper en haut de la Siegessäule, ou colonne de la Victoire : le magnifique panorama au sommet récompense l'ascension des 258 marches !

On aime !

De passage au Tiergarten le week-end ? Ne pas manquer le marché aux puces (Trödelmarkt) qui s'y déploie les samedi et dimanche (10h-17h). Le plus grand de la ville, où dénicher un objet kitsch de l'ex-RDA (F E2).



Marcher ensuite vers le sud jusqu'au **Kulturforum**, ancienne vitrine culturelle de la RDA. Parmi ses institutions, la Neue Nationalgalerie, écran moderniste signé Mies van der Rohe, et la Gemäldegalerie, à visiter pour son éblouissante collection de peinture européenne.

SOIR Opéra ou concert, en ayant réservé en même temps que son vol ! Le must : la **Philharmonie** dans le Kulturforum, ou sur Unter den Linden, le **Staatsoper**. Il faudra opter pour un dîner tardif...

En plein cœur de Mitte, le Berlin historique, les augustes façades “sous les tilleuls” (Unter den Linden) retracent, de l’île aux Musées (Museumsinsel) à la Pariser Platz, plus de 300 ans de monumentalité allemande et 6 000 ans d’art et d’histoire. Le château des Hohenzollern, disparu au gré des vicissitudes de l’histoire, a même été rebâti en 2019 ! Non loin de l’élégant Gendarmenmarkt baroque, les édifices en verre et béton de l’après-réunification foisonnent sur Friedrichstrasse. Tout au bout posent les gardes factices de Checkpoint Charlie, qui rappelle que nous trouvons ici dans l’ancien Berlin-Est...



Ständige Vertretung/StÄV



Lutter & Wegner Gendarmenmarkt



Rausch Schokoladenhaus



Ampelmann Shop



Quartier 206

RESTAURANTS

Kantine D1 101

Dans la grande salle sobre et minimaliste, acteurs et membres du théâtre Gorki se retrouvent autour de très bons plats. Terrasse et jardin. Plat 5-10€.

→ Maxim Gorki Theater
Dorotheenstrasse 9

Tél. 030 20 22 11 15
Tlj. 9h (15h dim.)-22h

Liu Chengdu Weldao

Nudelhaus C3 101
Dans un décor de pandas et de bambous, on se régale de nouilles faites maison, relevées aux saveurs du Sichuan.

En soupe ou sautées, à la viande, au poisson, autoufu ou aux légumes, chaque plat est pimenté selon le goût de chacun. Tout simplement délicieux et souvent bondé.

Plat 10-13€.

→ Kronenstrasse 72

Tél. 0178 668 45 72
Lun.-mar. 11h30-15h; mer.-ven. 11h30-15h, 17h-19h30

Kartoffelkeller C1 301

La pomme de terre dans tous ses états, frite, au fromage fondu, bouillie, en crêpe, en galette (rösti)... Toutes sortes de versions et de sauces.

Plat 10-18€.

→ Albrechtstrasse 14b

Tél. 030 2828 548

Mar.-sam. 16h-23h

Ständige Vertretung / StÄV C1 101

Les affiches de politiciens rappellent l’engagement citoyen de ce *Kneipe* au bord de la Spree. Assis à de grandes tables, on se délecte de cuisine rhénane avec une Kölsch (bière de Cologne). Plat 10-20€.

→ Schiffbauerdamm 8

Tél. 030 282 39 65

Tlj. 10h-oh (23h cuisine)

Déj.: lun.-ven. 11h-15h

Weingalerie und Café NÖ C3 101

Une table charmante cachée dans le quartier d’affaires. On y partage des *Flammkuchen* aux gamuteries originales et de belles planches garnies.

À accompagner de très bons vins, dans un intérieur chaleureux ou sous la vigne de la terrasse. Plat 13-21,50€.

→ Glinkastrasse 23

Tél. 030 201 08 71

Lun.-ven. 17h-oh

Lutter & Wegner

Gendarmenmarkt

C3 101

Vraie gastronomie allemande et autrichienne, dans cette brasserie aux piliers omés de peintures expressionnistes, avec vue sur le Gendarmenmarkt. Cave à vins, avec crus à

emporter. Plat 20-30€.

→ Charlottenstrasse 56

Tél. 030 20 29 54 15

Tlj. 12h-oh

CAFÉS, BAR À VIN

Petit Bijou D1 101

Clin d’œil au parc Monbijou attenant, ce café voisine royalement la Spree. Terrasse ensoleillée au bord de l’eau, intérieur à la fois douillet et tendance, et de bonnes salades à la carte.

→ Montbijoustrasse 1

Tél. 030 30 88 20 73

Tlj. 10h-18h

Rausch

Schokoladenhaus

D3 101

Au “Schokoladen-Café”, le royaume centenaire du cacao : chocolats chauds, gateaux et même des plats salés... au chocolat, à midi.

→ Charlottenstrasse 60

Tél. 030 757 880

Tlj. 10h (12h dim.)-20h

Freundschaft C2 101

Tenu par deux passionnés, un bar à vin plébiscité pour son large choix (plus de 500 références) et ses savoureuses tapas créatives. Autour du comptoir en bois, la soirée passe vite...

→ Mittelstrasse 1

Tél. 030 80 49 24 44

Lun.-ven. 18h-2h

CULTURE, SPECTACLES

PalaisPopulaire D2 101

En 2018, la Deutsche Bank a ouvert ce centre interconnecté pour l’art contemporain, la culture et le sport : expositions, concerts, expériences numériques, ateliers, dans un ancien palais du XVIII^e s. revisité par le bureau d’architecture Kuehn Malvezzi, où triomphent dardé et lignes pures.

Vérifiez la programmation !

→ Unter den Linden 5

Tél. 030 20 20 930

Mer.-lun. 11h-18h (21h jeu.)

palaispopulaire.de.com

Staatsoper D2 101

Un temple classique dédié à la musique, voulu par Frédéric II et achevé en 1743. Dans la salle rococo tout juste rénovée, opéras, concerts et ballets dirigés par Daniel Barenboim.

→ Unter den Linden 7

Tél. 030 20 35 45 55

Réservez Tlj. 12h-1h avant le lever de rideau, puis caisse du soir jusqu’à la repr.

www.staatsoper-berlin.de

Pierre

Boulez Saal D2 101

Un bijou de salle de concert en bois, modulable, conçue par Frank Gehry en hommage à Pierre Boulez. Musique classique

et contemporaine.

→ Französische Strasse 33d

Tél. 030 47 99 74 11

boulezsaal.de

Konzerthaus D3 101

Sous les lustres de la salle bâtie par Schinkel, une acoustique superbe pour le prestigieux Konzerthaus-orchestre Berlin.

→ Gendarmenmarkt 2

Tél. 030 203 09 21 01

Billetterie hotline Lun.-sam.

10h-19h, Tlj. 12h-18h

www.konzerthaus.de

Berliner Ensemble C1 101

Lethéâtre de Bertolt Brecht, puis de Heiner Müller, dirigé par Oliver Reese. Représentations des œuvres des maîtres et de contemporains, parfois surtitrées en anglais.

→ Bertolt-Brecht-Platz 1

Tél. 030 28 40 81 55

Billetterie Lun.-sam. 10h-18h30 et 1h

avant le lever de rideau

www.berliner-ensemble.de

SHOPPING

Bürgelhaus C3 101

C’est à Bürgel, en Thuringe, que sont façonnées ces céramiques et figurines. Pantins de bois, mobiles agiles, vaisselle bleue...

→ Friedrichstrasse 194-199

Tél. 030 20 45 09 77

Lun.-sam. 10h-19h

(20h en été et avant Noël)

Flohmarkt am Bode

Museum D1 101

Idéalement situé en bord de Spree, le marché aux puces du Bode Museum est un véritable paradis pour qui aime chiner : bibelots, livres, bijoux et artisanat...

→ Face au Bode Museum

Wi.-e. et j. fer. 10h-17h

Ampelmänn Shop D3 101

Devenus cultes, les fameux *Ampelmännchen*, les bonshommes vert et rouge des feux piétons est-allemands, ont dorénavant leur boutique, où ils sont déclinés en souvenirs, toujours dans l’air du temps : tee-shirts, sacs, affiches, vaisselle...

→ Markgrafenstrasse 37

Tél. 030 40 03 90 95

Dim.-jeu. 12h (13h dim.)-18h,

ven.-sam. 10h-19h

Quartier 206 / Quartier 207 C3 101

Galerie, labyrinthe d’escaliers et piano-bar dans le hall du Quartier 206, mall conçu par I. M. Pei. En sous-sol, des passages mènent au Quartier 207 (Jean Nouvel), où les Galeries Lafayette s’ordonnent autour de cônes translucides.

→ Friedrichstrasse 71-78

Lun.-sam. 10h30-18h30

(Galeries Lafayette : 11h-19h)



Berliner Dom



Humboldt Forum



Neues Museum



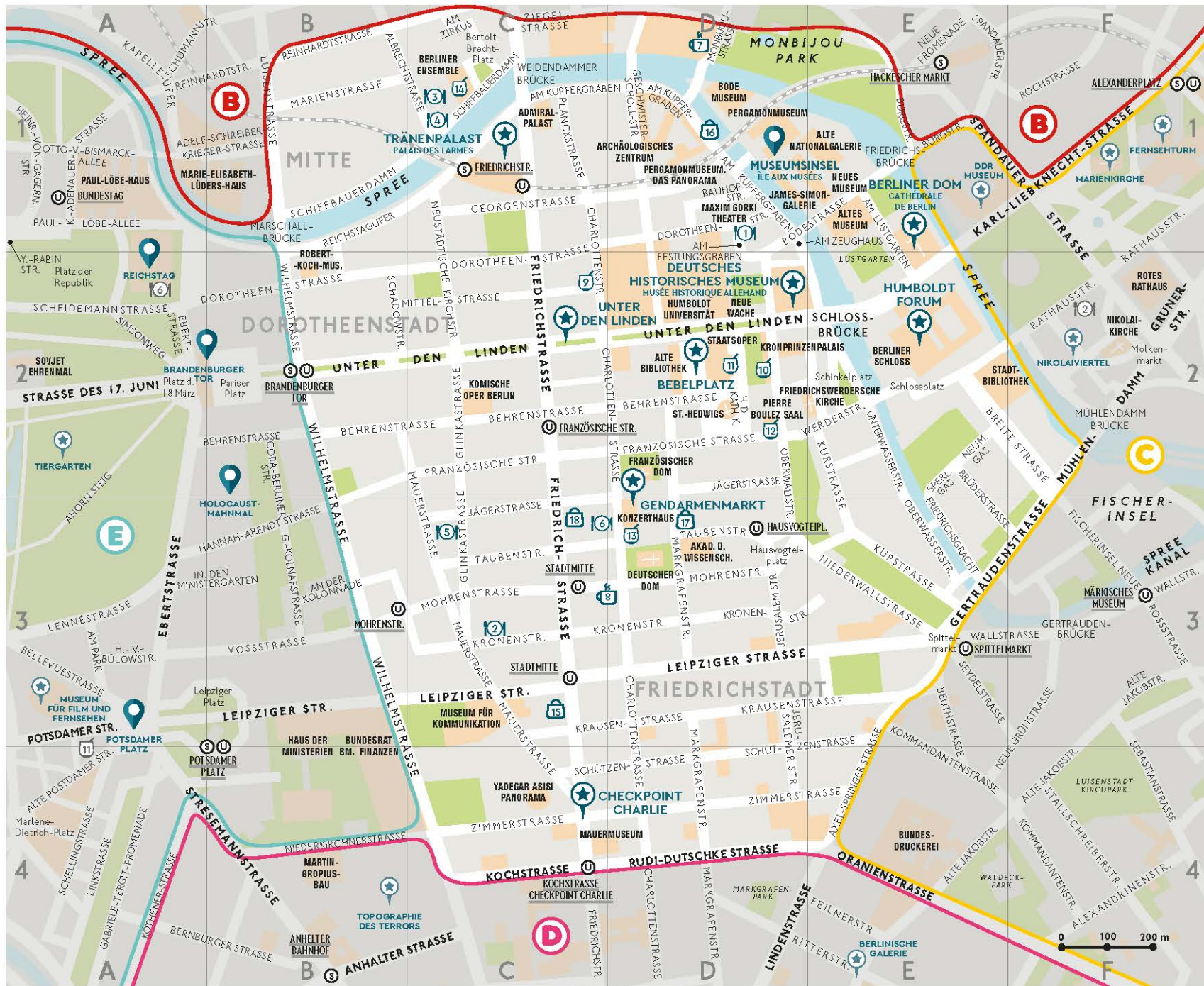
Pergamonmuseum



Historisches Museum



Bebelplatz



Unter den Linden



Tränenpalast



Gendarmenmarkt



Checkpoint Charlie

★ **Berliner Dom E1**
La cathédrale néo-baroque protestante (rebâtie en 1905) abrite, sous le luxe de sa nef, 95 sarcophages des Hohenzollern, d'Andreas Schlüter. Formidables concerts d'orgue Sauer.
→ Am Lustgarten
Tél. 030 20 26 91 36
Lun.-sam. 10h-17h, dim. 12h-17h (horaires variables)
www.berlinerdom.de Tarif 9€

★ **Humboldt Forum E2**
L'édifice, construit en 2019 par Franco Stella à l'emplacement du château des Hohenzollern, reproduit la coupole monumentale et trois

façades de l'ancien édifice baroque ; la quatrième, donnant sur la Spree, dénote par ses lignes pures. À l'intérieur, un musée d'Ethnologie, un musée des Arts asiatiques, des boutiques et divers cafés.
→ Schlossplatz 5
Tél. 030 265 95 00

♀ **Museumsinsel D1**
Un fabuleux nid de musées (1828-1930), cerné par la Spree et son canal.
→ Tél. 030 266 42 42 42
Mar.-dim. 10h-18h

Altes Museum (A E1)
Dans le grandiose édifice (1828) de Schinkel, aux

allures de temple grec, un des plus beaux musées d'antiquités au monde.
→ Tarif 10€ ou pass 19€

Neues Museum (A E1)
Au centre, le splendide Musée égyptien dont la vedette se nomme Néfertiti (v. 1340 av. J.-C.), et tout autour, les collections pré- et protohistoriques.
→ Tarif 12€ ou pass 19€

Alte Nationalgalerie (A E1)
Tous les courants de l'art du XIX^e s., incarnés par les grands noms allemands et européens.
→ Tarif 10€ ou pass 19€

Pergamonmuseum (A D1)
On y admire, entre autres, le colossal autel de

Pergame restauré, chef-d'œuvre absolu de la Grèce antique (v. 170 av. J.-C.) et la porte d'Ishtar (Babylone, VI^e s. avant J.-C.). De l'autre côté du canal, un bâtiment abrite un panorama à 360° signé par l'artiste Yadegar Asisi, qui ressuscite Pergame en l'an 129 !
→ Tarif 12€ et Panorama 12€, ou pass 19€

Bode Museum (A D1)
Un édifice néo-baroque (1904) surmonté d'un dôme pour de riches collections : art byzantin, sculpture européenne, monnaies.
→ Tarif 10€ ou pass 19€

★ **Deutsches Historisches Museum D2**
Le Zeughaus (arsenal), chef-d'œuvre baroque de 1706, est fermé pour travaux, mais son aile signée Pei (2004) reste ouverte : elle abrite une partie du captivant musée de l'Histoire allemande.
→ Unter den Linden 2
Tél. 030 20 30 40 11. 10h-18h (20h jeu.) Tarif 8€

★ **Bebelplatz D2**
Sur cette place monumentale, voulue par Frédéric II, se dressent le Staatsoper (1743), la cathédrale Sainte-Edwige et son étonnant dôme de

cuire (1773), l'Ancienne Bibliothèque royale (1780) et l'Université Humboldt (1766). Sous une dalle de verre, la Bibliothèque engloutie (1994) de Micha Ullmann, aux rayons vides, rappelle le grand autodafé nazi du 10 mai 1933, écho au vers de Heine : "Là où l'on brûle les livres, on finit par brûler les hommes."
★ **Unter den Linden C2**
Reliant l'île aux Musées à la porte de Brandebourg, les Champs-Élysées de la ville bordés de kiosques, boutiques, cafés et majestueuses architectures. À l'est, la statue équestre de Frédéric le Grand (1854).

★ **Tränenpalast C1**
Le palais des Larmes... La déchirure des adieux avait lieu dans ce poste-frontière entre RDA et RFA. Dans le musée : poste de contrôle, vidéos, photos, interviews, etc. racontent la vie quotidienne à l'époque des deux Allemagnes.
→ Reichstagufer 17
Tél. 030 46 77 77 911
Mar.-ven. 9h-19h, w.-e. 10h-18h Entrée libre

★ **Gendarmenmarkt D3**
Place classique, elle séduit par sa symétrie. De part et d'autre de l'imposant Konzerthaus (1821) de Schinkel, deux dômes signalent les églises bâties

pour les calvinistes français (Französischer Dom, 1705) et les luthériens allemands (Deutscher Dom, 1708).
→ Französische Strasse

★ **Checkpoint Charlie C4**
Sur le point de passage entre les secteurs américain et soviétique, une reconstitution du poste-frontière installé par les Alliés en 1945 et démonté en 1990. Côté Alliés, un musée sur l'histoire du Mur ; côté russe, des panneaux chronologiques relatant les faits.
→ Haus am Checkpoint Charlie Friedrichstrasse 43-45

Sur les traces du Mur à vélo



Divisant Berlin sur près de 155 km, le Mur a laissé place au Mauerweg, une voie pédestre et cyclable, jalonnée de jardins, de mémoriaux, de fragments et même de vides !

Rendez-vous au jardin de **Kleingartenanlage Bornholm**, où une rangée de cerisiers marque le tracé du Mur. À côté se tient la **Platz der 9. November** : c'est ici que se trouvait le premier poste-frontière à s'ouvrir lors de la chute du Mur le 9 novembre 1989. Une série de photographies illustre cette nuit unique.

On roule ensuite le long du Schwedter Steg jusqu'au **Mauerpark**, où subsiste un vaste segment du Mur, support à des œuvres de street art. Prochaine étape, le site phare de la Bernauer Strasse, ancienne zone de sûreté abritant désormais un passionnant mémorial, le **Gedenkstätte Berliner Mauer**.

La piste cyclable continue à travers le **Park am Nordbahnhof** et longe le Schiffahrtskanal, au bord duquel se dresse le **Mémorial Günter Litfin**, qui rend hommage à ce jeune homme de 24 ans tué par la police est-allemande alors qu'il tentait de franchir la frontière à la nage... Puis, on traverse la Spree en empruntant le Kronprinzenbrücke, reconstruit après avoir été démolé suite à la construction du Mur.

La piste mène ensuite jusqu'à la **Brandenburger Tor**, symbole du Berlin divisé puis réunifié qui trôna pendant 28 ans au milieu d'un no man's land sous haute surveillance. On poursuit notre route jusqu'à l'impressionnante skyline de la **Potsdamer Platz**, autre no man's land coupé en deux et devenu le centre d'affaires de la ville réunifiée.

Parfaitement conservé, un grand **fragment du Mur** se dresse le long de la Niederkirchnerstrasse, accompagné d'une série de panneaux explicatifs richement documentés retraçant l'histoire du Mur. Les curieux voulant en savoir plus mettront pied à terre pour visiter le **Checkpoint Charlie**, célèbre poste-frontière où avait lieu l'échange des prisonniers.

On s'accorde une petite pause au bord du bassin de l'**Engelbecken Park** avant de retraverser la Spree pour atteindre la dernière étape de la balade : l'emblématique **East Side Gallery**, longue portion du Mur (1,3 km !) entièrement recouverte par des fresques célébrant la paix et la liberté.

